ENTSCHEIDUNG DER KOMMISSION

vom 3. Februar 2006

zur Änderung der Richtlinie 2001/109/EG des Europäischen Parlaments und des Rates und der Entscheidung 2002/38/EG der Kommission über statistische Erhebungen bestimmter Baumobstanlagen

(Bekannt gegeben unter Aktenzeichen K(2005) 5963)

(2006/128/EG)

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Richtlinie 2001/109/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 19. Dezember 2001 über die von den Mitgliedstaaten durchzuführenden statistischen Erhebungen zur Ermittlung des Produktionspotenzials bestimmter Baumobstanlagen [1], insbesondere auf Artikel 1 Absatz 2 Unterabsatz 3, Artikel 2 Absatz 2 und Artikel 4 Absatz 2,

in Erwägung nachstehender Gründe:

(1) Die Richtlinie 2001/109/EG, die das Verzeichnis der in den Mitgliedstaaten in die Erhebung einzubeziehenden Arten enthält, wird durchgeführt durch die Entscheidung 2002/38/EG der Kommission vom 27. Dezember 2001 zur Festlegung der Erhebungsparameter und Erstellung des Codes und der Standardregeln für die maschinenlesbare Aufzeichnung der Daten aus der Erhebung zur Ermittlung des Produktionspotenzials bestimmter Baumobstanlagen [2]. In dieser Entscheidung werden die Abgrenzungen der Anbaugebiete und die einschlägigen Codes sowie die Baumobstarten und Sorten festgelegt.

(2) Der Beitritt der neuen Mitgliedstaaten macht eine Änderung der Anhänge der Richtlinie 2001/109/EG und der Entscheidung 2002/38/EG erforderlich.

(3) Die Richtlinie 2001/109/EG und die Entscheidung 2002/38/EG sollten daher entsprechend geändert werden.

(4) Die in dieser Entscheidung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des durch den Beschluss 72/279/EWG des Rates [3] eingesetzten Ständigen Agrarstatistischen Ausschusses —

HAT FOLGENDE ENTSCHEIDUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Der Anhang der Richtlinie 2001/109/EG wird durch den Wortlaut des Anhangs I dieser Entscheidung ersetzt.

Artikel 2

Die Anhänge I und III der Entscheidung 2002/38/EG werden entsprechend den Anhängen II und III dieser Entscheidung geändert.

Artikel 3

Diese Entscheidung ist an die Mitgliedstaaten gerichtet.

Brüssel, den 3. Februar 2006

Für die Kommission
Joaquín ALMUNIA
Mitglied der Kommission

---

[1] ABl. L 13 vom 16.1.2002, S. 21. Richtlinie zuletzt geändert durch die Beitrittsakte von 2003.
[2] ABl. L 16 vom 18.1.2002, S. 35.
[3] ABl. L 179 vom 7.8.1972, S. 1.

ANHANG I

„ANHANG

IN DEN EINZELNEN MITGLIEDSTAATEN IN DIE ERHEBUNG EINZUBEZIEHENDE ARTEN

	Äpfel	Birnen	Pfirsiche	Aprikosen/ Marillen	Orangen	Zitronen	Kleinfruchtige Zitrus-gewächse
Belgien	×	×					
Tschechische Republik	×	×	×	×			
Dänemark	×	×					
Deutschland	×	×					
Estland	×						
Griechenland	×	×	×	×	×	×	×
Spanien	×	×	×	×	×	×	×
Frankreich	×	×	×	×	×	×	×
Irland	×						
Italien	×	×	×	×	×	×	×
Zypern	×	×	×	×	×	×	×
Lettland	×	×					
Litauen	×	×					
Luxemburg	×	×					
Ungarn	×	×	×	×			
Malta			× (*)				
Niederlande	×	×					
Österreich	×	×	×	×			
Polen	×	×	× (*)	× (*)			
Portugal	×	×	×	×	×	×	×
Slowenien	×	×	× (*)	× (*)			
Slowakische Republik	×	×	× (*)	× (*)			
Finnland	×						
Schweden	×	×					
Vereinigtes Königreich	×	×					

(*) keine Erhebungen werden durchgeführt über: Alter der Bäume, Pflanzdichte, Obstsorte.“

ANHANG II

Änderungen des Anhangs I der Entscheidung 2002/38/EG

Land	Ländercode	Gebietsuntergliederung	Codes der Gebietsuntergliederung	Verweis auf die NUTS

(1) Die folgende Tabelle wird zwischen Belgien und Dänemark eingefügt:

„Tschechische Republik	16	Stredni Cechy	01	Stredni Cechy
		Jihozapad	02	Jihozapad
		Severozapad	03	Severozapad
		Severovychod	04	Severovychod
		Jihovychod	05	Jihovychod
		Stredni Morava	06	Stredni Morava
		Moravskoslezsko	07	Moravskoslezsko“

(2) Die folgende Tabelle wird zwischen Deutschland und Griechenland eingefügt:

„Estland	17	Keine Untergliederung	00	Estland“

(3) Die folgende Tabelle wird zwischen Italien und Luxemburg eingefügt:

„Zypern	18	Nicosia District	01	
		Limassol District	02	
		Papros District	03	
		Larnaca District	04	
		Famagusta District	05	
Lettland	19	Keine Untergliederung	00	Lettland
Litauen	20	Keine Untergliederung	00	Litauen“

(4) Die folgende Tabelle wird zwischen Luxemburg und Niederlande eingefügt:

„Ungarn	21	Közép-Magyarország (Central Hungary)	01	Kozep-Magyarorszag
		Közép-Dunántúl (Central Transdanubia)	02	Kozep-Dunantul
		Nyugat-Dunántúl (Western Transdanubia)	03	Nyugat-Dunantul
		Dél-Dunántúl (Southern Transdanubia)	04	Del-Dunantul
		Észak-Magyarország (Northern Hungary)	05	Eszak-Magyarorszag
		Észak-Alföld (Northern Great Plain)	06	Eszak-Alfold
		Dél-Alföld (Southern Great Plain)	07	Del-Alfold
Malta	22	Keine Untergliederung	00	Malta“

(5) Die folgende Tabelle wird zwischen Österreich und Portugal eingefügt:

„Polen	23	Łódzkie	01	Łódzkie
		Mazowieckie	02	Mazowieckie
		Małopolskie	03	Małopolskie
		Śląskie	04	Śląskie
		Lubelskie	05	Lubelskie
		Podkarpackie	06	Podkarpackie
		Świętokrzyskie	07	Świętokrzyskie
		Podlaskie	08	Podlaskie
		Wielkopolskie	09	Wielkopolskie
		Zachodniopomorskie	10	Zachodniopomorskie
		Lubuskie	11	Lubuskie
		Dolnośląskie	12	Dolnośląskie
		Opolskie	13	Opolskie
		Kujawsko-pomorskie	14	Kujawsko-pomorskie
		Warmińsko-mazurskie	15	Warmińsko-mazurskie
		Pomorskie	16	Pomorskie“

(6) Die folgende Tabelle wird zwischen Portugal und Finnland eingefügt:

„Slowenien	24	Keine Untergliederung	00	Slowenien
Slowakische Republik	25	Keine Untergliederung	00	Slowakische Republik“

ANHANG III

Neue Sorten, die zu Anhang III der Entscheidung 2002/38/EG hinzuzufügen sind

Bei der Übermittlung der Ergebnisse der statistischen Erhebungen zur Ermittlung des Produktionspotenzials bestimmter Baumobstanlagen an die Kommission zu verwendende Codes für die einzelnen Baumobstarten und -sorten

Obstart/-sorte	Artencode	Sortencode

(1) Die folgende Tabelle wird in Punkt 1. **Apfelanlagen** eingefügt, zwischen „Early Gold“ und „Andere Sorten (Spezifikation für die einzelnen Mitgliedstaaten erforderlich)“:

„Melodie		081
Rubin		082
Champion/Šampion (CZ) Szampion (PL)		083
Rubinola		084
Ligol (PL)		085
Cortland (PL)		086
Štaris (Staris) (LT)		087
Aldas (LT)		088
Auksis (LT)		089
Orlovskoje polosatoje (LT)		090
Isbranica (LT)		091
Sinap Orlovskij (LT)		092“

(2) Die folgende Tabelle wird in Punkt 2. **Birnenanlagen** eingefügt, zwischen „Boscs Flaschenbirne“ und „Sonstige Obstsorten (Spezifikation für die einzelnen Mitgliedstaaten erforderlich)“:

„Beurré Diel		057
Glou Morceau		058
Kieffer		059
Bohemica		060
Dicolor		061
Erika		062
Grosdemange		063
Lukasowka (PL)		064
Alka (LT)		065
Alsa (LT)		066
Mramornaja (LT)		067“

(3) Die folgende Tabelle wird in Punkt 3. **Pfirsichanlagen** (*Pfirsichanlagen zur Erzeugung weißfleischiger Früchte*) eingefügt, zwischen „Sonstige“ und „Nektarinen“:

„Champion (HU)		570“

(4) Die folgende Tabelle wird in Punkt 3. **Pfirsichanlagen** (*Pfirsichanlagen zur Erzeugung gelbfleischiger Früchte*) eingefügt, zwischen „Sonstige“ und „Nektarinen“:

„Burbank July Elberta (SK)		620
Flamingo (SK)		621
Sunhaven (SK)		622“

(5) Die folgende Tabelle wird in Punkt 4. **Aprikosen-/Marillenanlagen** eingefügt, zwischen „Vitilio“ und „Sonstige Sorten (von den Mitgliedstaaten anzugeben)“:

„Ceglédi Bíbor		044
Ceglédi óriás		045
Gönci magyar kajszi		046
Magyar kajszi		047
Magyar kajszi C.235		048
Pannónia		049
Szegedi mammut		050
Karola		051
Velkopavlovická		052
Veharda		053
Maďarská		054“